

Bible Versions
Similar
Yet
Different

**The
Holy Bible**

***King James
Version***

**The
Holy Bible**

***All Modern
Versions***

Bible Versions: Similar Yet Different

by Carl Graham

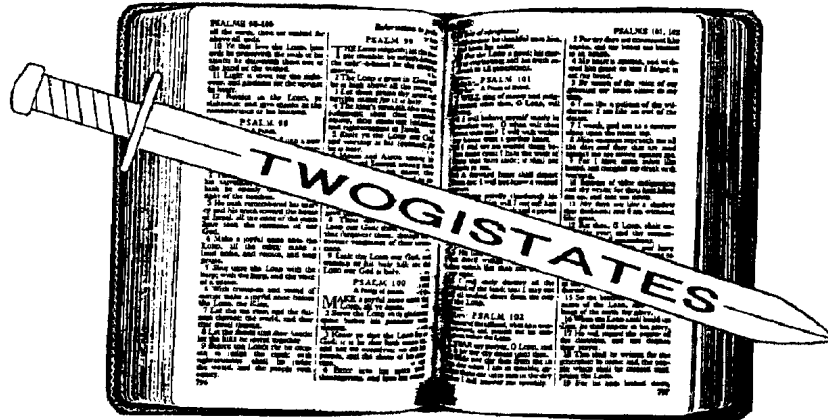
March, 2006

TWOGISTATES PUBLISHERS

E-mail: carlgraham@twogistates.com

Web: <http://www.twogistates.com>

TWOGISTATES Publishers advocate the King James Bible
as the best source for God's Word in English



For the word of God is quick, and powerful, and sharper than any
twoedged sword, piercing even to the dividing asunder of
soul and spirit, and of the joints and marrow, and is a
discerner of the thoughts and intents of the heart.

Hebrews 4:12

TWOGISTATES Publications are not copyrighted. You may copy and distribute them
freely. The only restriction is they are not to be sold for profit.

Bible Versions: Similar Yet Different

Table of Contents

Introduction	1
Similar Versions – Different Bibles	3
Similar Versions – Different Texts	5
Similar Versions – Different Translators	8
Similar Versions – Different Doctrines	10
Similar Versions – Different Words	13
Similar Beginnings – Different Endings	23

Bible Versions: Similar Yet Different

Introduction

With each publication of another modern version of the Bible, the decision of which to use as a standard gets more complex. Look at the Bible displays in any Christian book store, and you'll find shelf after shelf loaded down with many different versions, and they all are purported to be the very Words of God. When you try to ascertain the trustworthiness of any of them, you find they all differ in so many ways in numbers of words, meanings, and doctrines that obviously, they can't all be God's Word. The question quickly changes from, "Which is God's Word?" to, "Which one presents His Word the best?"

This selection is greatly complicated by the Bible scholars approach in presenting the information about the various versions. They have a strong pride of authorship just as the secular world, and this pride causes them to always lean towards their own work. They also have a strong bond within the scholarly society, which is manifested in positive support among their peers. Consequently, you will never hear of one Bible scholar disputing another, or ever being critical of any version. To hear the scholars tell it, they all are excellent.

The publishers have to be considered also. After the translators are finished with a new version, the publishers get their chance to put it all together in a neat package to sell to the public. Most of the grandiose claims you hear about the accuracy, reading ease, correctness etc. of various Bible versions are generated by the publishers to sell them to the unsuspecting Christians. They pay well known scholars "big bucks" for endorsements, they hire publicity firms to advertise the products, and they fill the shelves of book stores in hopes of reaping great profits.

When all the "hoopla" is finished, along comes the unsuspecting Christian to purchase the latest thoughts of God. Most people never stop to think about how they fit into all of this. They blindly accept the words of the scholars and publishers that God keeps giving them new information, which requires frequent updates of their respective versions. They read their new Bibles carefully to attempt to discover new truths and unlock new mysteries of God only to discard anything they previously discovered.

It is an endless chain of new versions, updates, and revisions. What was truth yesterday is no longer the truth today, and today's truth will be obsolete tomorrow; new ideas, new discoveries, and new thoughts continue to dominate the world of those who bring us the Modern Versions. The public is left with the impression that God is a weakling who either can't make up His mind, or is so "wishy washy" that He is often changing it.

The fact is God has never changed His mind about one word in the Bible. The truths He gave Moses over 3,500 years ago are the same truths we have today. Some

would lead us to believe we only have corrupt copies of His original message, and man has to struggle to find out what it is. This is where the modern scholars come in, for they can readily tell us that the Bible we have is untrustworthy, and further, they can tell us what God meant to say before man corrupted it. They take God completely out of the picture and substitute rationalism and reason in the place of God's providential care. Consequently, they give us a Bible with no spiritual basis and force us to have to rely on them to give us the Word.

It has not always been this way. All this doubt about the Word of God is a relatively new phenomenon of the past 100 years or so. Prior to modern times the church always had Scriptures they could trust, and history tells us that by obeying these Scriptures the Christians made much headway for the cause of Christ. It is not so today. The churches are hurting for members, the nation in general has gotten away from the true God, and the people are suffering spiritually. This has all been brought about because of man's attempt to improve on God's Word.

Clearly, the only way to find the real Word of God lies in the past. We must look at the history of the original writings, the copies that were passed on, and the acknowledged Scriptures that God blessed. Keep in mind there are always two paths in history, the true path and the false path. There have always been false Bibles as well as true ones; the trick is to distinguish the false from the true.

The Historical Bible's roots go all the way back to the original manuscripts and this is the Bible that has always been used by the true Christian church. This can be verified by the early English translations, the majority of the manuscripts, and the King James Version, all which have stood the test of time and confirm God's preservation of His Word. The Modern Bible has a similar verifiable history but it follows a path of corruption. It was conceived by the Gnostics in the first century, later endorsed by the Roman Catholic Church, and until recent years was never been accepted by the Christian church.

In applying the test of "truth or lie" to the versions we must realize that all things that claim to be true are not. We have to carefully compare the Historical Bible to the Modern Bible (Historical Bible, Modern Bible, and Modern Versions are capitalized in this paper to show multiple content) to ascertain its genuineness, look at the differences, and only then can we establish which has the truth. We all know for a lie to be successful it must sound like the truth; in fact, it must sound better than the truth to be readily accepted, and this is exactly what has happened in the Bible version issue; the Historical Bible has been cast out by the lie and the Modern Bible has taken its place.

It is the policy of a good liar to never show his intent or expose himself in such a way that the truth may be revealed. First, one must discredit the truth in such a way that the lie will sound better. This is exactly what has happened to the tried and true King James Version and the unsuspecting Christian world as a whole has bought it completely. Bruce Metzger is probably the most influential scholar of our time. Shown

below is how he presents the lie in the Preface of the Revised Standard Version. First, he builds the King James Version up by calling it "the noblest monument of English prose," and then drops the hammer by saying, "Yet the King James Version has grave defects..." OK, he has your attention. He is saying it was truth for its day, but we are smarter now, and we can give you a newer and better truth. Here is his quote.

The Revised Standard Version of the Bible is an authorized revision of the American Standard Version, published in 1901, which was a revision of the King James Version, published in 1611...

The King James Version has with good reason been termed "the noblest monument of English prose." Its revisers in 1881 expressed admiration for "its simplicity, its dignity, its power, its happy turns of expression ... the music of its cadences, and the felicities of its rhythm." It entered, as no other book has, into the making of the personal character and the public institutions of the English-speaking peoples. We owe to it an incalculable debt.

Yet the King James Version has grave defects...

Most people are glad to hear this, for they didn't like to read the King James Version anyway. They always had trouble with those "thees" and "thous." So the scholarly innuendos, coupled with people's insatiable appetites for something new, opened the flood gates of demand for new Bible versions and established two totally different Bibles.

What we have today are two Bibles with some similarities, and many differences. Obviously, because of the many serious disagreements, there is no way both can be God's Word. At this point, it becomes a matter of faith. One can trust either God or the scholars, but he can't claim to trust both for it won't pass the "truth or lie" test.

I have included enough information in this paper so that anyone with an open mind can evaluate the facts regarding the Bible version issue. Here you will find examples of the differences in texts, translators, doctrines, and words between the King James Version and the Modern Versions, which clearly prove the thesis that they are two different Bibles. If the reader will give this information an honest appraisal, there should be no doubt left in his/her mind that there are major differences between the two. For the Christian, it is not a matter of which is easier to read, or which one is more up-to-date, neither is it a matter of preference as many state, but it is simply a matter of which is the correct Word of God.

Similar Versions – Different Bibles

This multiplicity of versions has not always been so. For many hundreds of years only the King James Version was available to the English speaking world and the Bibles in other languages were generally translated from it, or from its underlying Hebrew and Greek texts. The world had a standard Bible that agreed in all aspects and was trusted to present God's Words true and unadulterated. There was no confusion or dissenting opinions about God's Word, for all had access to the same message.

This has changed drastically in the last hundred years, for now there are now so many different Bibles that say so many different things that they not only disagree with each other, they actually sometimes disagree within themselves. For example, look at the Book of Samuel in the New International Version. In 2 Samuel 21:9 it says, "Elhanan son of Jaare-Oregim the Bethlehemite killed Goliath," and in 1 Chronicles 20:5 it says, "Elhanan son of Jair killed Lahmi the brother of Goliath." The King James rightfully says that he killed the brother of Goliath in both places. I can see some similarities in the two readings, but there are differences that make them read just the opposite.

It has also been noted earlier in this paper that even though all the versions are different, the scholars claim to honor the King James Version on one hand and set out to prove it wrong on the other.

This point is made because the advocates of Modern Versions claim it is not fair to compare the Modern Versions to the King James Version because they have proved it wrong. On the other hand, they want to be identified with it because it gives them credibility among Bible believers. The very fact that the King James Version is attacked is reason enough to compare it with the Modern Versions, and when this is done, it reveals some very interesting information.

1. They come from two totally different sources; the King James Version came from the Hebrew Masoretic Text and the Greek Received Text, and the Modern Versions came from critical Hebrew and Greek texts. It is also noted that no two Modern Versions came from exactly the same texts. The New International Version claims to have come from an "eclectic" text. The dictionary defines this as 1: selecting what appears to be best in various doctrines, methods, or styles 2: composed of elements drawn from various sources: This is a convoluted way of saying "opinion."

2. They were translated by scholars of different beliefs. The King James Version was translated by 47 scholars with strong faith in God and stood in awe of their task, while the Modern Versions are translated by modern scholars who think it is just another book of literature, and from the writing of many of them, it is easy to reach the conclusion they need a salvation experience. Are you aware there were at least one and maybe two homosexuals on the New International Version Translation Committee? Do you wonder what effect this had on the final product? Try to find the sin of the Sodomites in the New International Version and you'll wonder no more, for it cannot be found.

3. They were produced for different reasons. The King James Version translators were set on providing an accurate Bible to the masses, while the modern scholars are set on being recognized and making money. The modernists have this "making money" part perfected to an art form for every time sales slip off they come up with a new revised edition, and up the sales go as the Christian world scrambles to get the latest words from God. It is interesting to note the people never seem to catch on,

or just maybe they are looking for a Bible that never condemns sin. The Modern Versions are fast approaching this mark with each new edition.

4. They have many contradictory statements when compared to each other. The King James Version clearly has some doctrinal statements the Modern Versions do not have such as Philippians 2:6. The King James Version reads, "Who, being in the form of God, thought it not robbery to be equal with God." The New International Version reads, "Who being in the very nature of God, did not consider equality with God something to be grasped." Take your choice. Jesus was either equal with God or He wasn't. The King James Version says He was, and the New International Version says He wasn't. It is easy to see they are presenting opposing doctrines; this alone should be enough evidence to convince anyone these are definitely not the same Bibles.

The similarities that exist between the King James Version and the Modern Versions are coincidental in that the stated purpose of almost any modern version is to disparage the King James Version. However, there still exists enough of the truth in the Modern Versions to confuse people because the translators and publishers would not dare take out such key verses as John 3:16, but it is not above them to weaken it considerable. To do this they merely changed "only begotten son" to "one and only son." That does not sound too bad, after all was not Jesus God's only Son? No, He was God's "only begotten Son", and this means He was the only one sired by God. In my Bible, all saved people are God's sons. The average church member would not catch this because it is "easier to read". This change not only weakens the Scriptures, it makes man the sole authority of God's Word

There are many such examples in any of the Modern Versions. This is further delineated in other parts of this paper, but now it is sufficient to say, "The King James Version and the Modern Versions have many similar words, but they differ enough to present opposite messages in many cases." They simply are not the same!

Similar Versions – Different Texts

It should be clear at this point that there are two basic Bibles, the King James Version and the Modern Versions. They read differently because they come from two different sources. This applies to both the Old and New Testaments.

If we look at the development of the Old Testament as presented in biblical history, we see that the entire text was recorded by Jewish writers. It was their responsibility to insure it would be preserved intact and uncorrupted. We know from the Bible that the tribe of Levi was assigned this responsibility.

The Old Testament text that the Jews have always honored and claimed to be exact copies of the originals is known today as the Masoretic Text. It is from this text that the Old Testament of the King James Version was translated. Proof of this being the correct text is verified by the findings of the Dead Sea Scrolls as presented in the January/February edition of *Israel My Glory*. The article titled, *The Finding of the Dead*

Sea Scrolls, states in part, "All the books of the Old Testament with the exception of Esther have been found, and they all support the Masoretic Text that underlies the King James Version."

The Modern Versions underlying Hebrew text was developed in the early 1900's by Rudolph Kittel, a German scholar, and it is clearly not the same as the King James Version Masoretic text. This is well expressed by Harry Orlinsky, a renown Bible scholar. When he looked up the changes Kittel listed, and compared them to the manuscripts of the Masoretic Text, his comments were in part, "Nearly every line . . . swarms with errors of commission and omission," and that, "No single publication has had such detrimental effect on the Hebrew Bible as Kittel's *Biblia Hebraica*."

Dr. D. A. Waite in his book, *Defending the King James Bible*, explains the reasons for the differences. He says in part, "The Kittel text has fifteen to twenty suggested changes in the Hebrew text placed in the footnotes on each page. This amounts to about 20,000 to 30,000 suggested changes."

It is quite clear; the Modern Versions are all starting with a corrupt Old Testament text, written by a German heretic, which is further modified by unbelieving scholars. With this kind of beginning, Modern Versions don't even have a small chance of imitating a real Bible.

The New Testament Greek text underlying the various Bibles is somewhat more complicated to understand in that there are so many varying theories and opinions of how it should read. We know the original New Testament documents were written by people who knew Jesus personally (with possibly the exception of Paul), and these records are all the information we have of His sojourn here on earth, so we have to accept them in some form or fashion if we are to believe on Jesus Christ.

So what is the controversy? Actually it has to do with the original writings of the New Testament. Some scholars are convinced the original writings bring us the infallible Words of God, but they have been corrupted over the centuries and we just don't have assurance that the ones we have today are correct. This is where the critical text comes in. Today's scholars are making an attempt to reestablish the original texts by looking at the many old Greek texts and fragments available, and by critically evaluating them they come up with what they think the original texts contained; the end result of their efforts is called a critical text.

There are over 5,000 Greek manuscripts and fragments which have survived the annals of time. Unfortunately none of these are the originals, so the scholars have devised a scheme to evaluate these manuscripts and reconstruct the originals as best they can. In order to do this they have devised a "cannon of textual criticism" which they follow in their reconstruction efforts. These cannons are in part:

1. The Bible is to be treated as any other book of literature. The divine authorship is not to be considered.

2. The available Greek manuscripts are to be evaluated and grouped according to how their writings represent certain areas. Basically there are only two major types represented; they are identified as the Western and Alexandrian texts.

3. The Alexandrian text is preferred over the Western text.

4. The oldest manuscripts are the best manuscripts. This is the basic reason the Alexandrian text is preferred. The scholars feel the older manuscripts better represent the language of the originals because of the time factor; the closer a text is to the originals the more likely the original language is preserved.

The critical text, which is derived from less than 5 percent of the available Greek texts and fragments, is the basis for all the Modern Versions. It should be noted that the Alexandrian type text has always been the underlying document for the Roman Catholic Bible.

The Western text type, which is supported by more than 95 per cent of the available Greek texts and fragments, is the basis for the text underlying King James Version. This is the only one that has been used by Bible believing Christian churches throughout the centuries.

The Text underlying the King James Version is popularly known as the Received Text in today's scholarly world. It is made up of the collation of the manuscripts that were passed down through the centuries by solid Bible believing Christians, and it is accepted today by many to be the correct Greek text of the Bible. Their reasoning is, while it is not written in the original ink, it is an accurate copy of the original documents and is thereby the true inspired Word of God.

There are some major differences between the critical and the Received texts. According to Rev. Jack Moorman in his book, *Missing in Modern Bibles*, there are 2,886 less Greek words in the critical text than in the Received Text. This would be equivalent in actual pages to the books of First and Second Peter. In addition to this, the critical text has many words that are different in meanings from the Received Text.

Clearly, the King James Version and the Modern Versions come from two totally different sources which accounts for many of their differences. They are in reality two totally different books which say totally different things in many places and cannot possibly be mistaken as both being the same.

Be aware, the issue is not about the King James Version or the Modern Versions; it is about faith and the preservation of God's Word. If a person is truly looking to find God's reliable instructions for mankind, he has to evaluate the Bible version issue carefully for himself and decide whether the King James Version or the Modern Versions meets the requirement. I suppose if one feels that both have errors it is prudent to select the one that you feel has the least errors and try to work around the discrepancies. The only question you really have to answer is, "Which best represents

God's Word, the King James Version which is based on the manuscripts used by the early Christian churches, or one of the Modern Versions, which are all based on a text of recent origin?"

Similar Versions – Different Translators

It has already been shown how different biblical texts are primarily responsible for the major incongruities between the King James Version and the Modern Versions. However, there is one more very important factor that contributes just as greatly to these differences, and this is the basic belief structures of those who translated them.

If you could take a perfect biblical text and have a well qualified scholar translate it without the guidance of the Holy Spirit, you will end up with a Bible that expresses the views of that particular scholar. Even if he is the best scholar of literature in the world, the most one could hope for is to get is a good book of Literature. It might even be a great book of literature but without the supernatural help that God provides the committed believing scholar, it won't be worth much as a Bible. This is what we have in the Modern Versions of today, many books of good literature being confused with the Bible.

To make this point more salient, let's look at the belief structures of some of the scholars who give us our Bibles.

We have to go back about 400 years to look at the scholars who gave us the King James Version. These were 47 of the greatest Bible believing scholars that have ever been assembled on this earth. They fully understood their task and was greatly awed by the responsibility they had undertaken. Just one statement from the Preface of the 1611 King James Version will fully illustrate this point.

"It remaineth, that we commend thee to God, and to the Spirit of his grace, which is able to build further then we can aske or think. He removeth the scales from our eyes, the vail from our hearts, opening our wits, that we may understand his word, enlarging our hearts, yea correcting our affections, that we may love it above gold and silver, yea that we may love it to the end."

I do not believe anyone can read the above statement without recognizing the King James Version translators were fully dedicated to the task and were in full agreement the Bible must be treated reverently and honored as God's Holy Word. They set out in the beginning to seek God's counsel in this endeavor and to call on Him as best they could.

Contrast the beliefs of translators of the King James Version translators to those of the Modern Versions of today. What you will find is that they not only are confused about how to approach the task because of their acceptance of the critical text, but also are hampered because they truly believe their wisdom is superior to God's when they take His influence out of the equation. Even if this was not enough to disqualify them

from ever touching God's Word, many of them have beliefs that are foreign to the Christian world, which alone should cause them to be branded as heretics. I have yet to read where a modern scholar even hints that he believes God gave us an inspired Bible and preserved it for all generations. Quite the contrary, they all believe He didn't.

For example, Bruce Metzger, one of the authors of the Greek critical text and editor of the Revised Standard Version, who is probably one of the most influential scholars in the Christian world today is an out and out heretic. He no more believes the Bible is God's Word that he believes a horse can fly. Here are some of his quotes taken from the Revised Standard Version of the Bible to illustrate this point.

Genesis: "Nearly all modern scholars agree that, like the other books of the Pentateuch, [Genesis] is a composite of several sources, embodying traditions that go back in some cases to Moses." (Metzger's introduction to Exodus).

Exodus: "As with Genesis, several strands of literary tradition, some very ancient, some as late as the sixth century B.C., were combined in the makeup of the books" (Metzger's introduction to Exodus).

Deuteronomy: "It's compilation is generally assigned to the seventh century B.C., though it rests upon much older tradition, some of it from Moses' time" (Metzger's introduction to Deuteronomy).

Another example is Kenneth Barker, a leading scholar on the New International Version team, who had this to say in his book, "*The NIV: The Making of a Contemporary Translation.*"

"No translation can be a perfect reproduction of the original." 1. It is true that the original Autographs are no longer in existence. Also, copies of the originals, which passed through the hands of many early saints, either perished from overuse or were destroyed during the persecutions. 2. How can we be assured that God's Word has been preserved?

Bruce Metzger who is the architect behind the latest Greek texts, and Kenneth Barker, who is influential in the making of the New International Version, neither believe in a Godly inspired, preserved Bible as seen from their own statements. I would venture to say that anyone involved with the Modern Versions all in some way echo the beliefs of these two men.

Simply stated, you cannot rely on translators and publishers who start out with the premise they can do better than God in preserving His Word, and any Bible they have any part in producing will be faulty. By Bruce Metzger's own admission the modern scholars have only achieved about 99.5 percent accuracy. Keep in mind this is the Greek critical text that has been developed by scholars who think the Bible is just another book of literature. Even if they claimed 100 percent accuracy, it would still be

wrong, for they have reconstructed a corrupt text and left God completely out of the endeavor.

I urge you to get serious about the negative implications of the Bible version issue for the very existence of the Christian church is at stake. If we don't give future generations the true Word of God without confusion, we can't expect them to know the Jesus of the Bible, or to present the true Gospel of Jesus Christ to others.

Similar Versions – Different Doctrines

The advocates of the new Modern Versions often state no basic Bible doctrines are affected when compared to traditional Christian beliefs. We have already shown the Modern Versions and the King James Version are two totally different Bibles. Therefore, any claim the modern version believers make regarding Bible doctrine is actually a reference to the true Christian doctrines accepted over the centuries as presented in the King James Version. A careful comparison of these two Bibles clearly shows that the Fundamental Doctrines of the Christian faith as presented in the King James Version are certainly affected. While this truth is evident throughout the Modern Versions, I will only compare a few readings from the King James Version (KJV) with the New International Version (NIV) to make the point.

The Deity of Jesus Christ

1Timothy 3:16 presents the clearest verse in the Bible proclaiming Jesus Christ is God is, but notice that there is a big difference in God being manifest in the flesh and someone appearing in a body.

KJV – And without controversy great is the mystery of godliness: **God was manifest in the flesh**...

NIV – Beyond all question, the mystery of godliness is great: **He** appeared in a body...

Philippians 2:6 in the KJV expresses Jesus' own comprehension of His deity in no uncertain terms, but in the NIV He seems to have some doubt.

KJV – Who, being in the form of God, thought it **not robbery to be equal with God**:

NIV – Who, being in very nature God, **did not consider equality with God something to be grasped,**

The Virgin Birth!

Recorded in Luke 2:33 in the KJB is the assurance that Joseph is not Jesus' earthly father, but the NIV disputes this and casts doubt on the virgin birth.

KJV – And **Joseph** and his mother marvelled at those things which were spoken of him.

NIV – The **child's father** and mother marveled at what was said about him.

The Blood Of Jesus Christ

Colossians 1:14 is a doctrinal Scripture regarding the cleansing power of Jesus; blood. The KJV has it stated correctly, but the NIV takes the blood out of this verse.

KJV – In whom we have redemption **through his blood**, [even] the forgiveness of sins:

NIV – in whom we have redemption, the forgiveness of sins.

The Only Begotten Son

John 3:16 is a key verse regarding salvation and Jesus' relationship with God the Father. The KJV correctly states the Jesus was God's only begotten Son verifying there was never to be another earthly human begotten by the Father. The NIV on the other hand casts doubt on the Bible and man's relationship with God by making Jesus the one and only son.

KJV – For God so loved the world, that he gave his only **begotten** Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

NIV – "For God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life.

NIV Disagrees with Itself

2 Samuel 21:19 repeats basically what is presented in 1 Chronicles 20:5 addressing exactly who killed the brother of Goliath. The KJV identifies the person Elhanan as this person, but the NIV can't make up its mind; it identifies Elhanan as killing the brother of Goliath in 1 Chronicles 20:5 and as killing Goliath in 2 Samuel 21:19. Everybody in the world knows David killed Goliath.

2Sa 21:19 KJV – And there was again a battle in Gob with the Philistines, where **Elhanan the son of Jaareoregim, a Bethlehemite, slew the brother of Goliath the Gittite**, the staff of whose spear [was] like a weaver's beam.

2Sa 21:19 NIV – In another battle with the Philistines at Gob, **Elhanan son of Jaare-Oregim the Bethlehemite killed Goliath** the Gittite, who had a spear with a shaft like a weaver's rod.

1Ch 20:5 KJV – And there was war again with the Philistines; and **Elhanan the son of Jair slew Lahmi the brother of Goliath the Gittite**, whose spear staff [was] like a weaver's beam.

1Ch 20:5 NIV – In another battle with the Philistines, **Elhanan son of Jair killed Lahmi the brother of Goliath** the Gittite, who had a spear with a shaft like a weaver's rod.

Jesus Christ and worship!

In Matt. 8:2, 9:18, 15:25, 18:26, 20:20, Mark 5:6, 15:19 "worshipped him" is not in the NIV!

Lucifer

Isaiah 14:12 is the only place in the Bible where the name Lucifer is given to Satan. The KJV correctly presents this while the NIV equates him to the Morning Star which is one of the titles given to Jesus.

KJV - How art thou fallen from heaven, O **Lucifer**, son of the morning! how art thou cut down to the ground, which didst weaken the nations!

NIV - How you have fallen from heaven, **O morning star**, son of the dawn! You have been cast down to the earth, you who once laid low the nations!

Hell

Isaiah 14:15 in the KJV condemns Lucifer to Hell, but the NIV only places him in the grave.

KJV – Yet thou shalt be brought down to **hell**, to the sides of the pit.

NIV – But you are brought down to the **grave**, to the depths of the pit.

The fear of hell is greatly diminished in the NIV as this word occurs 31 times in the Old Testament in the KJV and not at all in the NIV.

In the New Testament the NIV takes out "hell" 9 times and replaces it with grave or Hades. Neither of these two are the same as the burning hell of torment. .

The Lord's Prayer

Matthew 6:9-13 in the KJV gives us the correct rendition of the Lords Prayer. The NIV greatly fragments this great Scripture and takes away from God's power and position.

KJV – Our Father **which art in** heaven, Hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done **in** earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts, as we forgive our debtors. And lead us not into temptation, but deliver us from **evil: For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever. Amen.**

NIV – 'Our Father in heaven, hallowed be your name, your kingdom come, your will be done **on** earth as it is in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our debts, as we **also** have forgiven our debtors. And lead us not into temptation, but deliver us from the **evil one.**

The above sampling clearly presents as a fact that the Modern Versions have distorted long held beliefs in major Bible doctrines. The differences are not about an old Bible that has been updated, but is actually about a totally different presentation of God's Word; one that is designed to deceive by subtly changing the words just enough that the ordinary Christian won't notice the difference. The sole design behind the development of the Modern Versions is to confuse the truths of God's Word, cause problems among the believers, and keep as many souls from being saved as possible. I'll give you one guess as to who is behind this deception. If you don't know look in Genesis Chapter 3 of the King James Version and you'll find the answer.

Similar Versions – Different Words

The following is intended to show that whatever help a modern version may seem at first to offer by the updating of the English language, the price paid in missing words, verses, irreverence, and doctrinal inaccuracy, is very great! Listed below is a sampling of key passages that is different between the King James Version and the Modern English Versions. By placing the text of both the King James Version and the New International Version side-by-side, you can compare them. None of the underlined words of the King James Version is in the text of the New International Version (1978 edition). You may draw your own conclusions as to whether or not the New International Version has the same sense of authority, reverence, and readability as the King James Version.

KING JAMES VERSION

NEW INTERNATIONAL VERSION

MATTHEW

1:25	And knew her not till she had Brought forth her <u>firstborn</u> son:...	But he had no union with her until she gave birth to a son.
5:44	But I say unto you, Love your enemies, <u>bless them that curse you, do good to them that hate you, and pray for them which despitefully use you,</u> and persecute you;	But I tell you: Love your enemies and pray for those who persecute you.
6:13	And lead us not into tempta-tion, but deliver us from evil: <u>For thine is the kingdom, and the power and the glory, forever. Amen.</u>	And lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.
9:13	...for I am not come to call the righteous, but sinners <u>to repen-tance.</u>	... For I have not come to call the righteous but sinners.

15:8	This people <u>draweth nigh unto me with their mouth</u> , and honour-eth me with their lips; but their heart is far from me.	These people honour me with their lips, but their hearts are far from Me.
16:3	<u>O ye hypocrites</u> , ye can discern the face of' the sky but can ye not discern the signs of the times?	You know how to interpret the appearance of the sky, but you cannot interpret the signs of the times.
17:21	<u>Howbeit this kind goeth not out but by prayer and fasting.</u>	Not in the NIV
19:9	And I say unto you, Whosoever shall put away his wife except it be for fornication, and shall marry another, commiteth adultery: <u>and whoso marrieth her which is put away doth commit adultery.</u>	I tell you that anyone who divorces his wife, except for marital unfaithfulness and marries another woman commits adultery.
20:16	So the last shall be first and the first last: <u>for many be called but few chosen.</u>	So the last will be first, and the first will be last.
20:22	But Jesus answered and said, Ye know not what ye ask. Are ye able to drink of the cup that I shall drink of, <u>and to be baptized with the baptism that I am baptized with?...</u>	You don't know what you are asking, I Jesus said to them. Can you drink the cup I am going to drink?
23:14	<u>Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye devour widows' houses, and for a pretence make long prayer: therefore ye shall receive the greater damnation.</u>	Not In The NIV
27:35	And they crucified him, and parted his garments, casting lots: <u>that it might be fulfilled which was spoken by the prophet, They parted my garments among them, and upon my vesture did they cast lots.</u>	When they had crucified him, they divided up his clothes by casting lots.
28:2	...for the angel of the Lord descended from heaven, and came and rolled back the stone <u>from the door</u> , and sat upon it.	...for an angel of the Lord came down from heaven and going to the tomb, rolled back the stone and sat on it.

28:9	<u>And as they went to tell his</u> disciples, behold, Jesus met them saying, All hail...	Suddenly Jesus met them. "Greetings," he said...
1:14	Now after that John was put in prison, Jesus came into Galilee, preaching the gospel <u>of the king- dom of God.</u>	After John was put in prison, Jesus went into Galilee, proclaiming the good news of God.
1:31	And he came and took her by the hand, and lifted her up; and <u>immediately</u> the fever left her.	So he went to her, took her hand and helped her up. The fever left her.
2:17	I came not to call the righteous, but sinners <u>to repentance.</u>	I have not come to call the righteous, but sinners.
MARK		
6:11	...shake off the dust under your feet for a testimony against them. <u>Verily I say unto you, It shall be more tolerable for Sodom and Gomorrha in the day of t judgment than for that city.</u>	...shake the dust off your feet when you leave, as a testimony against
7:8	For laying aside the command- ment of God, ye hold the tradition of men, <u>as the washing of pots and cups: and many other such like things ye do.</u>	Ye have let go of the commands of God and are holding on to the traditions of men.
7:16	<u>If any man have ears to hear, let him hear.</u>	Not In The NIV
9:44	<u>Where their worm dieth not, and the fire is not quenched.</u>	Not In The NIV
9:46	<u>Where their worm dieth not, and the fire is not quenched.</u>	Not In The NIV
9:49	For every one shall be salted with fire <u>and every sacrifice shall be salted with salt.</u>	Everyone will be salted with fire.
10:21	...give to the poor, and thou shalt have treasure in heaven: and come, <u>take up the cross,</u> and follow me.	...give to the poor, and you will have treasure in heaven. Then come, follow me.

- 10:24 ...Children, how hard is it **for them that trust in riches** to enter into the kingdom of God. ...Children, how hard it is to enter the kingdom of God.
- 11:26 **But if ye do not forgive neither will your Father which is in heaven forgive your trespasses.** **Not In The NIV**
- 13:14 But when ye shall see the abomination of desolation **spoken of by Daniel the prophet**, standing where it ought not, When you see the abomination that causes desolation standing where it does not belong,
- 13:33 Take ye heed, watch **and pray**: for ye know not when the time is. Be on guard! Be alert! You do not know when that time will come.
- 14:68 But he denied, saying, I know not, neither understand I what thou sayest. And he went out into the porch; **and the cock crew.** But he denied it. "I don't know or understand what you're talking about," he said, and went out into the entryway.
- 15:28 **And the scripture was fulfilled which saith, And he was numbered with the transgressors.** **Not In The NIV**

LUKE

- 1:28 And the angel came into unto her, and said, Hail, thou that art highly favoured, the Lord is with thee: **blessed art thou among women.** The angel went to her and said, "Greetings, you who are highly favoured". The Lord is with you."
- 2:43 And when they had fulfilled the days, as they returned, the child Jesus tarried behind in Jerusalem; **and Joseph and his mother** knew not of it. After the Feast was over, while his parents were returning home, he boy Jesus stayed behind in Jerusalem, but they were unaware of it.
- 4:8 And Jesus answered **and said unto him, Get thee behind me Satan**: for it is written, Thou shalt worship the Lord thy God, and him only shalt thou serve. Jesus answered, "It is written: Worship the Lord your God and serve him only."
- 9:54 And when his disciples James and John saw this, they said, Lord wilt thou that we command fire to come down from heaven, and consume them, **even as Elias did?** When the disciples James and John saw this, they asked, "Lord, do you want us to call fire down from heaven to destroy them?"

9:55 But he turned and rebuked them, **and said, Ye know not what manner, of spirit ye are of.**

But Jesus turned and rebuked them.

11:2-4 When ye pray, say, **Our** Father **which art in heaven**, Hallowed be thy name. Thy kingdom come. **Thy will be done, as in heaven, so in earth.** Give us day by day our daily bread, And forgive us our sins; for we also forgive every one that is indebted to us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil.

When you pray, say: Father hallowed be your name, your kingdom come. Give us each day our daily bread. Forgive us our sins, for we also forgive everyone who sins against us. And lead us not into temptation.

11:29 ... This is an evil generation; they seek a sign; and there shall no sign be given it but the sign of Jonas **the prophet.**

... This is a wicked generation. It asks for a miraculous sign, but none will be given it except the sign of Jonah.

17:36 **Two men shall be in the field the one shall be taken, and the other left.**

Not In The NIV

22:31 And the Lord said, Simon, Simon, behold, Satan **hath desired to have you,** that he may sift you as wheat.

Simon, Simon, Satan has asked to sift you as wheat.

22:64 And when they had blindfolded him, **they struck him on the face,** and asked him, saying, Prophecy, who is it that smote Thee?

They blindfolded him and demanded, "Prophecy! Who hit you?"

23:17 For of necessity he must release one unto them at the feast.

Not In The NIV

23:38 And a superscription also was written over him **in letters of Greek, and Latin, and Hebrew,** THIS IS THE KING OF THE JEWS.

There was a written notice above him, which read: THIS IS THE KING OF THE JEWS.

JOHN

1:27 He it is, who coming after me **is preferred, before me,** whose shoe's latchet I am not worthy to unloose.

He is the one who comes after me, the thongs of whose sandals I am not worthy to untie.

3:13 And no man hath ascended up to heaven, but he that came down from heaven, even the Son of man **which is in heaven.** No one has ever gone into heaven except the one who came from heaven the Son of man.

5:3, 4 In these lay a great multitude of impotent folk, of blind, halt, withered, **waiting for the moving of the water. For an angel went down at a certain season into the pool, and troubled the water: whosoever then first after the troubling of the water stepped in was made whole of whatsoever disease he had.** Here a great number of disabled people used to lie - the blind, the lame, the paralyzed.

6:47 Verily, verily, I say unto you, He that believeth **on me** hath everlasting life. I tell you the truth , he who believes has everlasting life.

11:41 Then they took away the stone **from the place where the dead was laid.** So they took away the stone.

17:12 While I was with them in the world, I kept them In **thy** name:.. While I was with them, I protected them and kept them safe by **that** name you gave me...

ACTS

10:6 He lodgeth with one Simon a tanner, whose house is by the sea side: **he shall tell thee what thou oughtest to do.** He is staying with Simon the tanner whose house is by the sea.

20:32 And now, **brethren**, I commend you to God, and to the word of his grace. Now I commit you to God and the word of his grace.

20:6-8 Who also hath gone about to profane the temple: whom we **took, and would have judged according to our law. But The chief captain Lysias came upon us, and with great violence took him away out of our hands, Commanding his accusers to come unto thee:** by examining of whom thyself mayest take knowledge of all these things, whereof we accuse him. And even tried to desecrate the temple; so we seized him. By examining him yourself you will be able to learn the truth about all these charges we are bringing against him.

24:15 And have hope toward God, which they themselves also allow, that there shall be a resurrection **of the dead** both of the just and unjust.

And I have the same hope in God as these men, that there will be a resurrection of both the righteous and the wicked.

28:16 And when we came to Rome, **the centurion delivered the prisoners to the captain of the guard**: but Paul was suffered to dwell by himself with a soldier that kept him.

When we got to Rome, Paul was allowed to live by himself, with a soldier to guard him.

28:29 **And when he had said these words, the Jews departed and had great reasoning among themselves.**

Not In The NIV

ROMANS

1:29 Being filled with all unrighteousness, **fornication**, wickedness...

They have become filled with every kind of wickedness, evil, greed...

9:28 For he will finish the work, and cut it short **in righteousness: because a short work will the Lord make upon the earth.**

For the Lord will carry out his sentence on earth with speed and finality.

10:15 And how shall they preach, except they be sent? as it is written, How beautiful are the feet of them that **preach the gospel of peace**, and bring glad tidings of good things!

And how can they preach unless they are sent. As It is written, How beautiful are the feet of those who bring good news.

13:9 ... Thou shalt not steal, **Thou shalt not bear false witness**, Thou shalt not covet...

... "Do not steal," "Do not covet,"...

14:6 He that regardeth the day, regardeth it unto the Lord; **and he that regardeth not the day, to the Lord he doth not regard it. He that eateth, eateth to the Lord, for he giveth God thanks**; and he that eateth not, to the Lord he eateth not, and giveth God thanks.

He who regards one day as special does so to the Lord, for he gives thanks to God; and he who abstains does so to the Lord and gives thanks to God.

14:21 It is good neither to eat flesh, nor to drink wine, nor any thing whereby thy brother stumbleth, **or is offended, or is made weak.**

It is better not to eat meat or drink wine or to do anything that will cause your brother to fall.

15:29 And I am sure that, when I come unto you, I shall come in the fulness of the blessing **of the gospel** of Christ.

I know that when I come to you, I will come in the full measure of the blessing of Christ.

I CORINTHIANS

5:7 Purge out therefore the old leaven, that ye may be a new lump, as ye are unleavened. For even Christ our passover is sacrificed **for us**.

Get rid of the old yeast that you may be a new batch without yeast - as you really are. For Christ our Passover lamb, has been sacrificed.

7:5 ...that ye may give yourselves **to fasting and** prayer; and come together again...

... so that you may devote yourselves to prayer. Then come together again...

7:39 The wife is bound **by the law** as long as her husband liveth; but if her husband be dead, she is at liberty to be married to whom she will; only in the Lord.

A woman is bound to her husband as long as he lives. But if her husband dies, she is free to marry anyone she wishes, but he must belong to the Lord.

11:24 And when he had given thanks, he brake it and said, **Take eat:** this is my body, which is **broken** for you: this do in remembrance of me.

And when he had given thanks, he broke it and said, "This is my body which is for you; do this in remembrance of me."

3:1 O foolish Galatians, who hath bewitched you, **that ye should not obey the truth ...**

You foolish Galatians. Who has bewitched you?

EPHESIANS

5:30 For we are members of his body, **of his flesh, and of his bones.**

For we are members of his body.

6:10 Finally, **my brethren**, be strong in the Lord, and in the power of his might.

Finally, be strong in the Lord and in his mighty power.

PHILIPPIANS

3:16 Nevertheless, whereto we have already attained, let us **walk by the same rule, let us mind the same thing.**

Only let us live up to what we have already attained.

COLOSSIANS

1:14 In whom we have redemption **through his blood**, even the forgiveness of sins.

In whom we have redemption, the forgiveness of sins.

3:6 For which things' sake the wrath of God cometh **on the children of disobedience.**

Because of these, the wrath of God is coming.

II THESSALONIANS

1:8 **In flaming fire** taking vengeance on them that know not God,

He will punish those who do not know God.

I TIMOTHY

1:17 Now unto the King eternal immortal, invisible, the only **wise** God ...

Now to the King eternal, immortal, invisible, the only God ...

4:12 Let no man despise thy youth; but be thou an example of the believers, in word, in conversation, in charity, **in spirit,** in faith, in purity.

Don't let anyone look down on you because you are young, but set an example for the believers in speech, in life, in love, in faith and in Purity.

6:5 Perverse disputings of men of corrupt minds, and destitute of the truth, supposing that gain is godliness: **from such withdraw thyself.**

And constant friction between men of corrupt mind, who have been robbed of the truth and who think that godliness is a means to financial gain.

II TIMOTHY

1:11 Whereunto I am appointed a preacher, and an apostle and a teacher **of the Gentiles.**

And of this gospel I was appointed a herald and an apostle and a teacher.

PHILEMON

1:12 Whom I have sent again: **thou therefore receive him,** that is mine own bowels.

I am sending him - who is my very heart - back to you.

HEBREWS

1:3 Who being the brightness of his glory, and the express image of his person, and upholding all things by the word of his power, when he had **by himself** purged our sins, sat down on the right hand of the Majesty on high;

The Son is the radiance of God's glory and the exact representation of his being, sustaining all things by his powerful word. After he had provided purification for sins, he sat down at the right hand of the Majesty in heaven.

2:7 Thou madest him a little lower than the angels; thou crownedst him with glory and honour **and didst set him over the works of thy hands:**

You made him a little lower than the angels; you crowned him with glory and honour.

7:21 ...The Lord sware and will not repent, Thou art a priest for ever **after the order of Melchisedec.** ..."The Lord has sworn and will not change his mind: You are a priest forever."

10:34 For ye had compassion of me in my bonds, and took joyfully the spoiling of your goods, knowing in yourselves that ye have **in heaven** a better and an enduring substance. You sympathized with those in prison and joyfully accepted the confiscation of your property, because you knew that you yourselves had better and lasting possessions.

I PETER

4:1 Forasmuch then as Christ hath suffered **for us** in the flesh. Therefore, since Christ suffered in his body.

4:14 If ye be reproached for the name of Christ, happy are ye; for the spirit of glory and of God resteth upon you: **on their part he is evil spoken of, but on your part he is glorified.** If you are insulted because of the name of Christ, you are blessed, for the Spirit of glory and of God rests on you.

5:11 To him be **glory and** dominion for ever and ever. Amen. To him be the power for ever and ever. Amen.

II PETER

2:17 These are wells without water, clouds that are carried with a tempest; to whom the mist of darkness is reserved **for ever.** These men are springs without water and mists driven by a storm. Blackest darkness is reserved for them.

I JOHN

2:7 Brethren, I write no new commandment unto you, but an old commandment which ye had from the beginning. The old commandment is the word which ye have heard **from the beginning** Dear friends, I am not writing you a new command but an old one, which you have had since the beginning. This old command is message you have heard.

JUDE

25 To the only **wise** God our Saviour, be glory and majesty, dominion and power, both now and ever. Amen. To the only God our Saviour be glory majesty, power and authority, through Jesus Christ our Lord, before all ages, now and forevermore! Amen.

REVELATION

2:13 I know **thy works**, and where thou dwellest... I know where you live...

6:1 first	And I saw when the Lamb opened one of the seals, and I heard, as it were the noise of thunder, one of the four beasts saying Come <u>and see</u> . (Also in verses 3, 5, 7)	I watched as the Lamb opened the of the seven seals. Then I heard one of the four living creatures say in a voice like thunder, "Come!"
11:17	Saying, We give thee thanks O Lord God Almighty, which art, and wast, <u>and art to come</u> ; because thou has taken to thee thy great power, and hast reigned.	saying: We give thanks to you, Lord God Almighty, who is and who was, because you have taken your great power and have begun to reign.
12:12	...Woe <u>to the inhabitants of</u> the earth and of the sea for the devil is come down unto you.	...But woe to the earth and the sea, because the devil has gone down to you!
16:17	And the seventh angel poured out his vial into the air; and there came a great voice out of the temple <u>of heaven</u> , from the throne, saying, It is done.	The seventh angel poured out his bowl into the air, and out of the temple came a loud voice from the throne, saying, "It is done!"
21:24	And the nations <u>of them which are saved</u> shall walk in the light of it: and the kings of the earth do bring their glory and <u>honour</u> into it.	The nations will walk by its light, and the kings of the earth will bring their splendour into it.

There should be no doubt in any one's mind at this point that the modern day Christian world is being confronted with two totally different Bibles. The only decision one has to make is which do you prefer. I can't tell you what Bible version to use, for that has to do with your own faith in God, how close you walk with Him, and your comprehension and understanding of how He preserved His Word. However, but I can tell without fear of being disputed they are different, and I might add the King James Version is only Bible that even comes close to representing the original manuscripts that God gave us. I can also say truthfully that the two Bibles present God, Jesus, salvation, life hereafter, and Christian living quite differently. I would urge you to be concerned and pray earnestly for heavenly guidance about the Bible version issue. If you are saved and earnestly seeking God's direction, the Holy Spirit will definitely guide you to the truth.

Similar Beginnings – Different Endings

All Bible versions regardless of their theological leanings came from the same source, the original Hebrew and Greek texts. Unfortunately some of the copies were

corrupted along the way, some accidentally and some deliberately. The discussions following is limited to the Greek text, but could equally apply to the Hebrew text as well.

The Greek text underlying the King James Version known as the Received Text was handed down by the Christian church that began at Antioch. The critical text underlying all Modern Versions came to us through a group of people identified in church history as Gnostics. This was a text corrupted to support their views on the evilness of the flesh which presented a different Jesus than the true text. The modern scholars have attempted to reconstruct this works of the Gnostics and the finished product is known today as the critical text.

As we have seen, there are the two basic Greek texts that underlie the New Testament of all Bible versions in the world today, the Received Text and the critical text. We have also seen they have many similarities as well as differences. It should be obvious even to the most casual reader that the modern scholars are lying when they tell us there are no differences between the two and that the Modern Versions are merely updates of the tried and true King James Version. Most Christians haven't been exposed to the truths behind the Bible version issue, so they listen to the scholars, readily accept the apparent dissimilarities as language changes, and fully accept the Modern Versions as God's Word.

Therefore, when we accept the Modern Versions over the King James Version it comes down to the faith we place in the various translators and scholars. The King James Version scholars were dedicated Christians who accepted the Received Text as God's preserved Word, believed the Bible, and stood in awe at the task they had been assigned. In contrast, the modern scholars who bring us the Modern Versions accept no text as God's preserved Word, no Bible as God's Word, and assume the task of translating as just another job. They have been deceived and are totally dedicated to deceiving others. This is to say they will tell you part of the truth, but not all of it. Some do this out of ignorance, but the vast majority do so with full comprehension of what they are doing. Their whole intention is to mislead the general Christian population into believing a lie, and they are greatly successful as evidenced by the overwhelming acceptance of the Modern Versions.

Exactly what are some of the implied deceptions of the modern scholars? Actually there are many, but I will only cover a few so you may get the idea.

One of their favorite areas of deception has to do with the original manuscripts. You often hear or read such expression as "This is not found in the best manuscripts", "This is not found in the oldest manuscripts," "This is not found in the original languages, or "The original languages says..." Lets look a little closer to each of these statements.

"This is not found in the best manuscripts" is always referring to the critical Alexandrian type text. I have discovered in life that the term "best" will get you in trouble every time. How do you determine best? Engineers can set up basic parameters and test an item to meet them, but this only means it meets the stated parameters; therefore

it is the deemed the best. Could a better item be designed? Of course it could, so the best is qualified by meeting the stated objectives.

The best manuscripts as identified by the scholars are the best because they meet their own self-imposed parameters. You remember I pointed out earlier that they always start with the premises the Bible is just another book of literature and the oldest manuscripts are the best. Either of these presuppositions will get them in trouble and make their statements null and void because the first one is false and the second cannot be proved.

“This is not found in the oldest manuscripts” is based on the oldest being the best. If the first assumption is not true, then the second could not possibly be. One has to buy into “oldest is the best,” trust the scholars to give us the oldest, and then accept they have done so.

“This is not found in the original languages” implies that the speaker has the original manuscripts at his disposal. It is supposed to intimidate the listener and have him stand in awe of this knowledgeable scholar. What he is actually referring to is the critical text, and he knows full well this is not the original text. His own colleagues claim to have restored the original text to 99.5% accuracy. If this were true (which it isn't), there is still .5% undesignated error in the critical text.

Neither the scholars nor anyone else alive today have ever seen or read the original manuscripts; they simply do not exist. In fact very few people have ever seen the original manuscripts. About the only thing Christians have ever had down through the centuries are copies that were passed on from generation to generation.

When you hear or read any statement by a modern scholar regarding the original manuscripts, it is a safe assumption that he is talking about the critical text, which is based on the corrupted Gnostic text, and has been devised by unbelievers. They call this the original manuscript or original language as they see fit to make the point that they know more than you do, and they always compare their stated truths to the underlying texts of the King James Version in an attempt to prove its untrustworthiness.

A good example of this is found in the New King James Bible, which makes a clear comparison between the King James Version underlying text and the critical text. While the translators claim they used the same texts as the original King James Version, they go out of the way to show they didn't believe it. Here is an exact quote from the New King James Bible Preface.

With the assistance of these footnotes, which show lines of textual divergence more fully than commonly provided with English language versions of the Bible, it is trusted that the readers will be enabled to better appreciate the substance and degree of variation in the manuscript sources of the New Testament.

I can't but help but have a little concern about the statement "substance and degree of variation in the manuscript sources of the New Testament." The question that comes to my mind is, "Exactly what good is a Bible that is based on manuscripts sources that has any degree of variation?" I want a Bible that is consistent and can be relied to be always the same. If every time a new edition comes out it is changed, this would mean God keeps changing His mind and I have to be ever changing mine to keep up with Him.

Here is what they are talking about in defining the footnotes:

NU-TEXT – These variations from the traditional text generally represents the Alexandrian or Egyptian type of texts.

It further identifies the texts shown as NU to be referring to the Nestles-Aland and United Bible Society's Critical texts.

M-TEXT – This symbol indicates points of variation in the Majority Text from the traditional text...

The Majority Text mentioned here is a critical text constructed by collating all the available manuscripts. Keep in mind that the KJB is based on the Received Text which was passed down through the centuries by the true church and all comparisons are structured towards pointing out discrepancies in it.

Here are a few notes on Matthew 5:22 from the various versions to show the reader how they are presented.

King James Version

But I say unto you, That whosoever is angry with his brother **without a cause** shall be in danger of the judgment:

New King James Version

But I say to you that whoever is angry with his brother without a cause[17] shall be in danger of the judgment.

NKJB footnote [17] – NU-Text omits *without a cause*.

New International Version

But I tell you that anyone who is angry with his brother[2] will be subject to judgment.

NIV footnote [2] – Some manuscripts brother *without a cause*.

Holman Christian Standard Bible

But I tell you, everyone who is angry with his brother will be subject to judgment.³

HSCB footnote³ – Other mss add *without a cause*.

New American Standard Bible

But I say unto you that everyone who is angry with his brother shall be guilty before the court:

NASB footnote – There is no footnote. The editors of the NASB never considered there may be other readings.

Revised Standard Version

But I say to you that everyone who is angry with his brother shall be liable to judgment;

RSV footnote – Other ancient authorities insert *without a cause*.

American Standard Version

...but I say unto you, that every one who is angry with his brother shall be in danger of the judgment;²

Footnote ² – Many ancient authorities insert *without a cause*.

Notice the New King James Bible left the statement “without a cause” in the verse but placed a footnote to discredit it. The New International Version takes the statement out completely and footnotes it as an afterthought. The New American Standard Version does not even bother footnoting it. Any way, whether it is footnoted or left out, it is presented in the Modern Versions in such a way that doubt is cast on whether one can become angry and still get to heaven. If you should ask a modern scholar about these references, he would say something about them not being in the original manuscripts or in the original language.

As you can see, there is a lot of deception going on in the Bible version issue. Scholars are being deceived because they won't trust God to provide them with the truth. The churches are being deceived because the scholars are passing deception on to the preachers, and they are presenting it to the churches. Church people are being deceived because they won't seek the truth for themselves and readily believe the preachers. The unsaved people are being deceived because they know neither who nor what to believe.

I think I have conclusively made the case that while the King James Version and Modern Versions may be similar; they certainly are different enough for anyone to understand they both cannot be God's Word. With this fact in mind, I issue a call for all Christians to get back to basics, and stop all the confusion. We need to return to the fundamentals of the Bible, quit placing the opinions of the scholars above God's Words,

and open up our own minds to the fact that God is still exactly as He was when He gave us the Bible. He never changed His Word, He never ordained doubtful scholars to preserve His Word, and He certainly never removed His mandate for all Christians to know His Word.

* * * * *

“The questioning of the Bible's preservation is the starting point of all other kinds of apostasy. Satan in Genesis 3 did not begin his attack by questioning whether there was a God, or whether God created, or whether the doctrine of the Trinity is true. Nor did it begin with the question of whether God's word was inspired in the originals. Apostasy began when Satan asked Eve, "Yea hath God said?" "Eve, are you certain that you presently have a full recollection of what God said?" When doubt was given a bridgehead at this point, the other defenses soon fell. The same principle applies today: Has God preserved His word and kept intact His original work of inspiration or has He not? It is a fact that the one common denominator in all the varied errors, deviations, and heresies is that their advocates will first criticize the standard received edition or translation of Scripture.”

Jack Moorman (Copied)

[PUBLICATIONS INDEX](#)

[HOME](#)

T_{he} **W**_{ord} **O**_f **G**_{od} **I**_s **S**_{harper} **T**_{han} **A**_{ny} **T**_{wo} **E**_{dged} **S**_{word}

**T
W
O
-
S
T
A
T
E
S**

TWOGISTATES Publishers